

## إرشادات للأهالي في قوانين الترفع للصفوف الأعلى للعام الدراسي 2010-2009

تحديداً للصفوف 3-6 (قانون تعليمي رقم 09-1028-PO2)

قرار الترفع لطلاب الصفوف 3-6 يتم اتخاذه في الأسبوع الأخير من المدرسة. يتم تحديد حالة الترفع والحاجة إلى حضور المدرسة الصيفية بتقدير علامات الطالب في التقييم على مستوى المنطقة (DWA) في القراءة والرياضيات. يليها مراجعة لأداء الطالب تعليمياً وسجل الحضور. تتبع الخطوات أسفله لتحديد حالة الترفع والحاجة إلى المدرسة الصيفية. الرجاء مراجعة الصفحة التالية لمعلومات إضافية تشمل توضيحات عن الطلاب المعاقين ومتعلمي الإنجليزية الجدد (ELL).

التقييم على مستوى المنطقة (DWA)	الأداء التعليمي و مقاييس الحضور و الغياب	مستوي الأداء	متطلبات المدرسة الصيفية وحالة الترفع للصف الاعلى
علامات التقييم على مستوى المنطقة في القراءة و الرياضيات تسجل 24 بالمائة أو أعلى (علامات في داخل النطاق)	علامات نهائية في كشف العلامات في القراءة و الرياضيات C او اعلى و ما لا يزيد عن 9 ايام من الغياب بدون عذر	1A	لايحتاج إلى المدرسة الصيفية لايحتاج الي التقييم الصيفي يتم الترفع للصف الاعلى في حزيران.
	علامات نهائية في كشف العلامات في القراءة و الرياضيات اقل من C أو ما يزيد عن 9 ايام من الغياب بدون عذر	1B	يحتاج إلى المدرسة الصيفية لايحتاج الي التقييم الصيفي يتم الترفع للصف الاعلى في آب فقط بعد اكمال المدرسة الصيفية بنجاح
علامات التقييم على مستوى المنطقة في القراءة أو الرياضيات أو الإثنان تسجل اقل من 24 بالمائة (علامات أقل من النطاق)	علامات نهائية في كشف العلامات في القراءة و الرياضيات C او اعلى و ما لا يزيد عن 9 ايام من الغياب بدون عذر	2A	يحتاج إلى المدرسة الصيفية لايحتاج الي التقييم الصيفي يتم الترفع للصف الاعلى في آب فقط بعد اكمال المدرسة الصيفية بنجاح
	علامات نهائية في كشف العلامات في القراءة و الرياضيات اقل من C أو ما يزيد عن 9 ايام من الغياب بدون عذر	2B	يحتاج إلى المدرسة الصيفية يحتاج الي التقييم الصيفي يتم الترفع للصف الاعلى في آب فقط بعد اكمال المدرسة الصيفية بنجاح ويشمل احراز علامات في الـ 24 بالمائة أو أعلى في التقييم الصيفي المطلوب

لرجاء مراجعة الصفحة التالية لمعلومات عن إكمال المدرسة الصيفية بنجاح

قانون الترفع للمدارس الابتدائية (قانون تعليمي رقم 09-1028-PO2)

<http://www.cps.edu/Pages/Gettingtothenextgrade.aspx>

إدارة المناطق و المدارس الابتدائية. تشرين الأول 2009

أقر أنا والد أو ولي أمر ----- ( اكتب اسم الطالب ) بأنني تسلمت وقرأت إرشادات للأهالي في قوانين الترفع للصفوف الأعلى ( قانون تعليمي رقم

09-1028-PO2 ) 2010-2009. و أدرك أنه بامضائي لهذه الوثيقة أوافق أن ادعم ابني/ ابنتي لتحقيق متطلبات الترفع و أن ابذل أقصى مجهودي للعمل مع المدرسة لتحقيق هذا الهدف

مدرسة ----- الصف ----- رقم الغرفة-----

إمضاء الأهل/ ولي الأمر ----- التاريخ -----

الرجاء إرجاع الموافقة ممضاة إلى مدرسة الطالب

## إرشادات للأهالي في قوانين الترفع للصفوف الأعلى للعام الدراسي 2009-2010

تحديداً للصفوف 3-6 (قانون تعليمي رقم PO2-1028-09)

### شروط الترفع

تتقرر حالة الترفع للطلاب بواسطة المقاييس التالية:

#### • علامات التقييم علي مستوى المنطقة (DWA)

تشير علامات التقييم علي مستوى المنطقة إلي المرجح للمستوي العادي كجزء من فحص البينوز لقياس الانجازات ISAT (باستخدام اعلي العلامات في العامين الأخيرين للتقييم السنوي). الطلاب الذين لا يحرزون علامات DWA في القراءة و الرياضيات سيعتبرون مستوي الأداء 2B.

#### • الأداء التعليمي

العلامات في كشف العلامات للقراءة و الرياضيات لابد أن تعكس علامات الطالب في الاختبارات الدورية و اكمال الفروض المنزلية خلال العام الدراسي .  
العلامات النهائية في كشف العلامات في كل موضوع هي متوسط العلامات المدرجة في نهاية كل فصل من فصول التقرير الاربعة.\*

#### • سجل الحضور و الغياب

يجب أن يتسلم المدرس من الأهل أو أولياء الأمور مذكرة مضمادة و مؤرخة عن أي يوم غياب للطلاب و إلا يعتبر الطالب غائباً بدون عذر. لا يسمح للطلاب بأكثر من 9 أيام غياب بدون عذر. يعتبر الغياب بعذر في الحالات التالية: مرض الطالب و حالة طوارئ بالعائلة و العطل الدينية و موت قريب مباشر في العائلة و ظروف تختص بصحة الطالب و سلامته.

#### شروط الترفع للطلبة ذوي الإعاقة

الطلبة ذوي الإعاقة (يشمل الطلبة متعلمي اللغة الانجليزية الجدد المعاقين) يتلقون تعليم خاص و خدمات متعلقة تحت برنامج تعليم فردي (IEP) يتوقع منهم إن يتموا شروط الترفع مثل زملائهم الغير معاقين إلا إذا IEP يغير شروط الترفع ككل أو جزئياً. للأسئلة عن شروط الترفع للطلبة ذوي الإعاقة, الرجاء الاتصال بمكتب الخدمات الخاصة 1800-553-773 .

#### شروط الترفع للطلبة متعلمي اللغة الانجليزية الجدد (ELLS)

يكمل متعلمي اللغة الانجليزية الجدد (ELLS) منهاج التعليم العام باللغة الأم و/ أو الانجليزية. يتم ترفع الطلبة ELLS في الصفوف المحددة للصف الاعلي في نهاية العام الدراسي إذا حققوا التالي : العلامة النهائية في كشف العلامات C أو اعلي في القراءة و الرياضيات و لا أكثر من 9 أيام غياب بدون عذر. لا يجب إن يعتبر علامات ال ISAT إذا قدمت لل ELLS في شروط الترفع.

إذا فشل الطلاب EELS في الصف الثامن في البرنامج ثنائي اللغة في الأداء التعليمي و سجل الحضور و الغياب المذكورة أعلاه فإنه يتم ترفعهم بعد إتمام المدرسة الصيفية بنجاح. يتم تقرير الصف الصحيح في برنامج المدرسة الصيفية ل ELLS بواسطة المدير العام التعليمي. للأسئلة عن شروط الترفع ل ELLS , الرجاء الاتصال بإدارة تعليم اللغات و الثقافات 1930-553-773

#### إكمال المدرسة الصيفية بنجاح

- لإكمال الجسر الصيفي بنجاح يجب إن يحصل الطالب علي علامات النجاح في كشف علامات المدرسة الصيفية و سجل حضور و غياب لايزيد عن 3 أيام غياب بدون عذر.
- الطالب في مستوي أداء 2B يجب إن يسجل مستوي ال 24 بالمائة أو اعلي في التقديرات الإجبارية في نهاية الصيف في الموضوعات التي سجل فيها اقل من 24 بالمائة في DWA حني يكمل المدرسة الصيفية بنجاح.

#### إعادة الصف

الطالب الذي لا يكمل بنجاح المدرسة الصيفية يتم بقاءه في نفس الصف للإعادة إذا كانت هذه المرة الأولى للإعادة في دورة الصفوف 1-3 أو 4-6 لو كانت هذه هي المرة الثانية للإعادة للطلاب في دورة الصفوف 1-3 أو 4-6 أو إذا كان الطالب لن يتعدى عمر إل 15 عاماً في أو قبل 1 أيلول, 2010. فإنه يتم ترفيع الطالب الي الصف الاعلي. يتلقى كل الطلبة الباقيين بنفس الصف خطة شخصية للتعلم يتم تدبيرها بواسطة المدرسة بالتعاون مع الأهل أو أولياء الأمور.

#### استئناف الأهل لمذكرة الترفع

يعطي الأهل أو أولياء الأمور بعد نهاية المدرسة الصيفية مهلة خمسة أيام بعد تلقي مذكرة الترفع لتقديم طلب مكتوب (اعتراض أو استئناف) من أجل مراجعة إضافية للمدير العام التعليمي أو المعين لذلك بواسطته.

لأسئلة بخصوص قوانين الترفع للصفوف الأعلى بالمدارس الابتدائية (قانون تعليمي رقم PO2-1028-09) الرجاء الاتصال بمنطقتك التعليمية أو

إدارة المناطق و المدارس الابتدائية 2150-553-773.